

NEWSLETTER

2018

september



FONDACIJA
HASTOR

OF SUCCESS AND LIFE GOALS

– NIHAD BILIC, OWNER OF „BEST & TEAM“ COMPANY

Every month, as is usually the case, college student scholarship holders gather at the familiar spot in Sarajevo, where the monthly meeting takes place. In order to be present at the meeting, some students have travelled many miles, but it is all for the purpose of exchanging opinions and views, gaining new knowledge and making new friends.

► Today was no different.

After the introductory remarks made by teacher Ramo, and our dear Lejla and Rabija, the scholarship holders were greeted by one of the people who selflessly support the Foundation, benefactor Nihad Bilic, the owner of “Best & Team” Company. The

majority of the call center’s business is conducted with catalog companies based in Germany, Austria and Switzerland.

After our guest speaker introduced his company, touching upon its beginnings, the focus was shifted on two great drives in life: **GOAL** and **SUCCESS**.



Every person sets goals for themselves and then pursues the means of achieving them. First we focus on the small ones, and then, one step at a time, we try to grasp success. Regardless of what we have chosen as our main goal, a winding road awaits us ahead, and once on it, we will come across obstacles hindering our movement, so having a plan B and being ready to search for alternative ways is always useful.

In addition to listening to our guest’s lecture, concerning ways to set our goals, what things we need to be aware of, and what the best road towards success is, the scholarship holders also took part in this meeting. Two themes, the importance of practical work as means of applying the gained theoretical knowledge and the exodus of young people from Bosnia and Herzegovina were discussed at length.

Nihad Bilic was adamant about that: “Yes, one should go abroad and educate oneself, but eventually return and impart the knowledge that they have gained.” The students agreed and asserted that going abroad should be considered only if it would promote learning.

Following our guest’s departure, the mentors were given the letters to distribute to their pupils, and then came the time for getting to know one another. The scholarship holders have once again used the opportunity to meet a new person, and who knows, maybe even make a new friend, so this month’s gathering was certainly productive in all aspects.

Until next meeting, walk boldly towards your goals!

Belma Zukic



Recognition for Teacher Ramo Hastor and Nermina Smajic: Certificates of Appreciation For the Years of Support, Cooperation and Contribution Given to the Foundation

Teacher Ramo Hastor and Nermina Smajic are persons who were crucial in the process of laying the groundwork for the Hastor Foundation, and last month this great merit was recognized by the Foundation's Commission which presented them with certificates of appreciation, as well as suitable gifts, thus honoring the key estab'ishers of our Foundation.



Speaking or writing about teacher Ramo's contribution to the establishing of the Hastor Foundation seems pointless and redundant. I believe that no person who had the luck to meet teacher Ramo and become acquainted with him, to talk and cooperate with him, was left indifferent. Each new meeting and talk with this incredible man is special in its own way. His guidance and every word or piece of advice he shares always reaches his interlocutor as a wonderful melody. This melody is not ordinary; it inspires the one who hears it and motivates him or her to do good, be good towards one's self and towards others.

If we try to imagine the Hastor Foundation as a single figure with a beating heart then there is a great chance that the figure which appeared in our mind's eye belongs to teacher Ramo, that it has his

amazing personality and warmth. If we think on this further, we conclude that the Hastor Foundation and teacher Ramo are one and the same. And truly, each time we mention the Foundation we think of our teacher.

It is not mere chance that it was teacher Ramo who began writing this fairy tale together with the Foundation's founder, Mr. Nijaz Hastor twelve years ago. Ramo Hastor, a retired teacher, started his journey, perhaps without realizing how much the Foundation will grow and how many lives it will change, and personally found and met with the first three hundred scholarship holders of the Foundation. In these twelve years, teacher travelled countless miles and visited around 3000 scholarship holders of the Foundation, living all across Bosnia and Herzegovina.



In addition to teacher Ramo, we express our sincerest gratitude to another person which laid the groundwork for the Hastor Foundation's future success, the person who selflessly supported the Foundation with her ideas concerning the administrative, organizational and functional aspects. Have you ever wondered about the origin of the Foundation's volunteering concept and monthly meetings? Yes, the person who came up with this mechanism is none other than Nermina Smajic, the first volunteer of the Hastor Foundation.

Truly, it seems pointless to speak and write of Ramo Hastor's approach to other people, the bond he nurtures with his associates and most of all his scholarship holders, pointless to discuss his approach to work, his dedication, responsibility and diligence.

Teacher Ramo Hastor and Nermina laid the groundwork of the Hastor Foundation, and this great merit was recognized by the Foundation's Commission which presented them with certificates of appreciation, as well as suitable gifts, thus honoring the key establishers of our Foundation.

This article is dedicated to all the former, current and future scholarship holders. We remember the persons who have helped the creation, betterment and growth of the Hastor Foundation.

Dzulisa Otuzbir

CONTRACTS WITH PRIMARY AND SECONDARY SCHOOL STUDENTS FOR 2018/2019 SCHOOL YEAR SIGNED

The process of contract signing for 2018/2019 School Year started mid-August. With the aim of concluding contracts with 1586 primary and secondary school students in mind, a team of Hastor Foundation's volunteers travelled throughout Bosnia and Herzegovina.

Diligent college students, Foundation's scholarship holders, helped organize the whole process which was completed on Wednesday, 26th of September, when the signing of contracts with scholarship holders who are receiving their formal education in Sarajevo Canton took place. In his address to the students and parents, teacher Ramo extended his heartfelt congratulations to those who were awarded scholarships, also expressing his hope that they will recognize the significance of the opportunity they were given and use it fully. The Foundation's Managing Director, Seid Fijuljanin, foregrounded the complexity and importance of the parent-child relationship, stressing that it is vital that parents assist the Foundation in the fulfilling of its fundamental mission. Such assistance, he pointed out, is lent if the parents ensure that their children acquire good work habits and that they develop a sense of responsibility and empathy, particularly towards those less fortunate than themselves. It is common knowledge that the Foundation's unceasing volunteering mechanism, the basis for its successful performance and growth, is what separates it from other similar organizations and foundations. The Foundation's scholarship holders, the carriers of our future, are committed to serving as an example for their peers, as well as constantly proving, through their conduct, accomplishments and volunteering in their respective communities, that the privilege of being a part of the Hastor Foundation was not given to them by chance and that they are deserving of

that trust. Keeping the bigger picture in mind, all the qualities a scholarship holder needs to possess are also reflected on the BH society as a whole, and that is where the Foundation's mission lies – in ensuring a better and brighter future for the generations to come.

The process of signing scholarship contracts has been going on for 12 years and this has ensured an exponential growth of the Foundation's family, the new layers also giving greater stability and solidity to the massive tree which is the Hastor Foundation. With the signing of the contracts with college students, scheduled for November, and a Call for Scholarship Applications is issued, the Foundation will include nearly 2000 scholarship holders. The impressiveness of these numbers are even greater if one takes into account that the Foundation is the largest organization of this kind in BH, but also the region.

The Hastor Foundation will continue with its never-ending mission in the future, because each signed contracts is a great responsibility, but also a unique chance for a better tomorrow. This better tomorrow awaits us as soon as we learn to help each other, Seid Fijuljanin points out, helping each other out of the goodness of our hearts and not because we expect something in return.

Amina Vatres



LANGUAGE CONFUSIONS AND MISUNDERSTANDINGS

In this month's issue of the Hastor Foundation's Newsletter we are proud to announce a new section titled: **FH CLASSROOM**. The section's editor will be our scholarship holder **Razim Medic**, professor of Bosnian Language and Literature and currently finishing his MA studies at the University in Tuzla. Through a series of interesting and educational stories, this section will hopefully manage to clear up many confusions and misunderstandings pertaining to language.

GIVEN NAME, NICKNAME AND SURNAME

Writing one's given name, followed by the surname is a norm in Bosnian language. Exception can be made if one is filling a form which specifies that the person's surname should be written first. Another exception concerns alphabetical lists. In such lists the surname is written first for better layout and making information easier to find.

Confusion may arise when one needs to write a nickname alongside the person's full name. Nicknames are written with a capital letter and they are usually a sign of particular recognition and distinctness, especially when it comes to historical figures. Many believe that a hyphen should be inserted between a nickname and a surname, but this is incorrect. Unfortunately, many memorials erected in honor of these people, but also books and newspapers, feature this incorrect way of writing nicknames:

Fadil Jahic-Spanac, Mitar Trifunovic-Uco etc.

The rule states that nicknames should not be separated by a hyphen, regardless of its position:

Josip Broz Tito, Fadil Jahic Spanac, Mehmedalija Mak Dizdar, Musa Cazim Catic etc.

GIVEN NAME AND TWO SURNAMES

If a woman's personal name contains two surnames, these are separated by a hyphen:

Hanifa Kapidzic-Osmanagic, Dulzara Begic-Hasanagic etc.

The given name's suffixes change depending on the case, but the surnames do not undergo any changes:

Dulzare Begic-Hasanagi, Dulzari Begic-Hasanagic etc.

If a man's personal name contains two surnames and if both of them change through the cases, no hyphen is inserted between them:

Hasan Alibegovic Mehic, Hasana Alibegovica Mehica, Hasanu Alibegovicu Mehicu etc.

If a man's personal name contains two surnames, but only the first surname undergoes case-related changes, a hyphen is inserted:

Mihailo Polit-Desancic, Mihaila Polit-Desancica etc.

Razim Medic,
professor of Bosnian Language and Literature





DEEPEST CONTENTMENT

Beginning in the second half of August, the process of signing contracts between the Hastor Foundation as one party and parents or guardians of students who will be receiving the Foundation's scholarship as the other, concluded in September. The Foundation grew once more and now it has nearly 2000 scholarship holders. This required several group of volunteers to assist during the process and bring the prepared contracts to be signed by authorized persons.

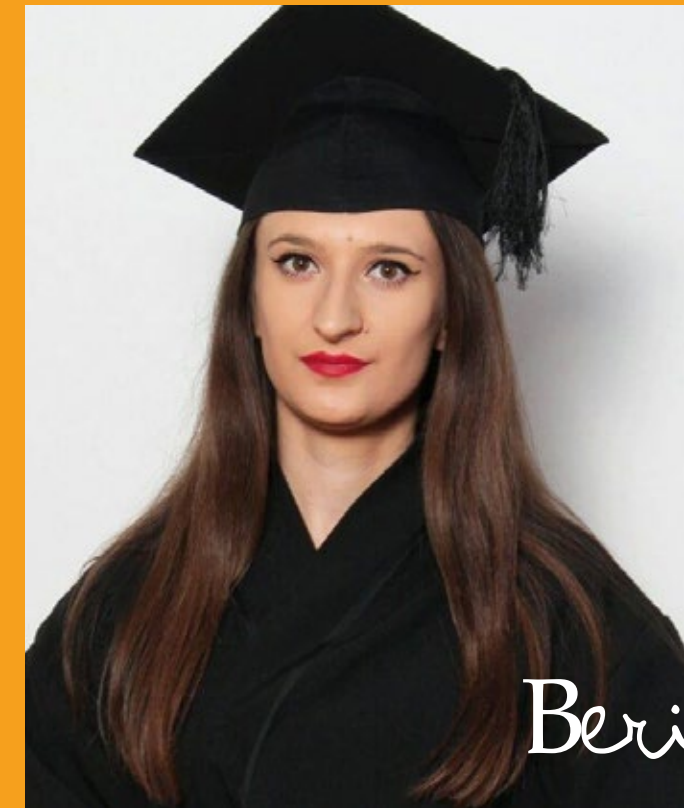
The contracts bear the signature of the Hastor Foundation's Managing Director, Seid Fijuljanin. Parents and school principals sign the contracts either in the municipality building or at school premises, depending on which location was secured by the Administrative Team (Amela, Lejla and Rabija) for the signing. The Administrative Team notified the parents and the municipal officers concerned with education notified the school principals of schools which are attended by the Foundation's scholarship holders; they too should know that their students are scholarship holders of the Hastor Foundation.

This year, the group of people who worked on the field was made up of Seid, Amela, Adisa, Samir, Aida, Hasan, Nejla, Ajla, Ernis and I. Since this is a type of work which awakens noble feelings, the volunteers returned to their homes full of impressions and a new awareness of how significant and valuable the job they did is, as well as how grateful people are for what the Foundation does for them and that the same amount of gratitude is felt even by those who are not directly aided by it, but who are simply aware of how far it has come.

And while the volunteers, who were returning back to the office, were calling me to tell me how everyone was familiar with what we in the Foundation do, that they were nicely received and that people had asked about me, I was already being contacted by certain parents, principals and municipality mayors. They were asking me why I did not make an appearance, they wondered if I was feeling unwell or something similar. I have to express my gratitude to all those who are concerned about my health. I really shouldn't mention only some people, but at the same time I must mention Tiro family from Tomislavgrad, Puhalo family from Trebinje and the words of Mrs. Ervina Avdibegovic, the assistant of mayor of Kladanj municipality for social activities, field of education, I present in full: "Dear Mr. Ramo, it was an honor to be working once more with the Hastor Foundation's wonderful team. The contracts are signed and everything was in perfect order. I felt the need to contact you and express my gratitude for all that you have done up until now and are still doing. We missed Mrs. Fadila and yourself greatly today. I wish you good health and all the best. Ervina Avdibegovic."

Having so many friends is wonderful, but knowing that those are your true friends who care about your health, who include wishes for your longevity and good health and happiness in their prayers to God, knowing that is truly delightful. What more could a man wish for? The sentence: "... it was an honor to be working once more with the Hastor Foundation's wonderful team," leads me to a conclusion that the Foundation raised and taught many individuals who are able to and who want to work on developing and improving the Foundation further.

Ramo Hastor



Berina
Daidzic

The longtime dedication and contribution to our Foundation's work, as well as the willingness to put the Foundation's needs first and always be readily available to help are the qualities which ensured that this month's title of the scholarship holder goes to Berina Daidzic.

Twenty-four year old Berina Daidzic finished primary school in Prača and then continued her secondary education by enrolling at the Medical School in Sarajevo. In 2013, she enrolled at the Faculty of Political Science in Sarajevo. Three years later she earned a BA in Sociology.

Hard-working Berina didn't stop there and as soon as she finished the first cycle of studies she began to strive for a Master's Degree in Sociology. Her dedication to learning enabled her to achieve excellent results. In July of current year she finished the second cycle of studies with her paper earning a 10 (A). With this she has an academic title, Master of Sociology, and a future vocation.

The Hastor Foundation loves enthusiastic people such as Berina and have, for that reason, started giving her support since 2007.

Berina had volunteered with secondary school students for four years, and is currently a volunteer at the Administration Team (protocol) where she

is acquiring new knowledge and experience. Berina was involved in the "Srcem za BiH" (A Heart for BH) non-profit project and on that occasion she received a Certificate of Appreciation.

"I consider the Hastor Foundation my second family, after my parents. It is my family which always supports me and knows all about my work and accomplishments... Being a part of it is of great significance to me. Getting to know people who are a part of it is wonderful. Volunteering was extremely helpful to me since it made me more diligent and responsible and my volunteering experience includes the two months at ASA Insurance, at public resources sector and financing and accounting."

Berina spends her free time with her friends. She likes to draw and enjoys horror movies. Her life motto is: "Work, Discipline and Order."

Belma Zukic



Brcko



Celic



Gorazde



Ilijas



Jajce



Olovo



Sarajevo



Srebrenica



Vogosca



Zenica

The database showed that the scholarship holders and volunteers of the Hastor Foundation reached the number of 15.557 volunteering hours during the previous month. As usual, most of these hours were spent on our scholarship holders' volunteering meetings – students, primary and secondary school pupils in 276 volunteer meetings in 60 municipalities across Bosnia and Herzegovina. Our students who volunteer with the Administration team and Editorial Board of the Hastor Foundation contributed greatly to this number, as well as students who work on developing the Hastor Foundation app and are in charge of web page maintenance, and all the scholarship holders who helped our volunteers during the signing of scholarship contracts with primary and secondary school pupils during this month and across the entire BH. The compulsory theme that our scholarship holders discussed during volunteering meetings during the previous month was “The significance of literature for a person and how it is reflected in their behavior and discourse”.

Besides the compulsory theme, the scholarship holders discussed other interesting topics as well, and our students also spent some volunteering hours helping our younger scholarship holders in understanding the school material better.



Some of the most interesting themes:

“ Bosnian-Herzegovinian literature

First Aid – Moral or legal obligation ”

You only have one chance to make a first impression

“ Basic norms of behavior – Etiquette

Mens sana in corpore sano – A healthy mind in a healthy body

Positive patterns of communication

Healthy habits

“ Workshop: Mind mapping

“ Workshop: Literature of my imagination

The municipalities in which the volunteering workshops were held during the previous month:



Dear All,

I am contacting you and my feelings are mixed. On one hand, I'm sorry that this is the way I'm saying my farewell to the Foundation, but on the other hand I'm opening a new chapter now and there are new challenges ahead of me, challenges I look forward to. I didn't know how to contact you, to whom I should talk, because what I would like most is the opportunity to express my gratitude to each one of you, to the director, teacher Ramo and to all the administrators, but in the end I decide to write this email. I'm saddened I couldn't attend the last meeting and say thanks the way I had imagined at first, but I'm certain I'll come and visit as soon as possible. These last month's volunteering meetings were also my last volunteer hours in the Foundation. My marital status changed this month, as did my address, and I won't be able to remain a part of this large family. I'll continue with my studies of course, but not as a regular student, because I won't be in our country the whole time. I would like to use this opportunity to thank the whole Foundation for the moral and financial support I was given and for all the willpower, trust, effort, new knowledge and everything else that you had given me over the course of nine long years. You were my second family, accepting me as I am, a family which did not draw any distinction among its scholarship holders. This is also what gives us additional motivation to become better people, and we truly are good. Each scholarship holder of the Foundation stands out in some way, due to having certain values, and you are the ones who made it so. It was an honor to be a part of this family and I wish you success in your future work. I'll keep track of your activities because you will remain my family in the same way as you were before.

Kind regards,

Amna Komarac

THE HASTOR FOUNDATION

Bulevar Mese Selimovica 16, Sarajevo
033 774 789
033 774 823
fondacija@hastor.ba

EDITORIAL BOARD

Dzulisa Otuzbir
Razim Medic
Belma Zukic
Amina Vatres
Maida Husnic
Lejla Donlagic
Nirvana Zisko

TRANSLATORS

Mia Babic
Almedina Smajlovic